



JUSTITSMINISTERIET

Dato: 11. april 2019  
Kontor: Nordatlantenheden  
Sagsbeh: Maria Carlsson  
Sagsnr.: 2018-490-0075  
Dok.: 1079221

## KOMMENTERET OVERSIGT

over

**høringssvar vedrørende forslag til lov om ændring af retsplejelov for Grønland (Gengivelse af forklaringer i kriminalsager, revision af reglerne om legemsundersøgelse, normering af Retten i Grønland m.v.)**

### 1. Høringen

Et udkast til lovforslag har i perioden fra den 16. november 2018 til den 14. december 2018 været sendt i høring hos følgende myndigheder og organisationer m.v.:

Højesteret, Østre Landsret, Vestre Landsret, Grønlands Landsret, Retten i Grønland, Advokatrådet, Danske Advokater, Den Danske Dommerforening, Dommerfuldmægtigforeningen, Domstolsstyrelsen, Foreningen af Offentlige Anklagere, Forsvarerforeningen i Grønland, Grønlands Politiforening, Grønlandske Advokater, Institut for Menneskerettigheder, Kredsdommerforeningen, Landsforeningen af Forsvarsadvokater, Landsforsvareren for Grønland, Politiforbundet, Politimesteren i Grønland, Retspolitisk Forening, Rigsadvokaten og Rigspolitiet.

Udkastet til lovforslag har endvidere i perioden fra den 21. december 2018 til den 14. januar 2019 af Grønlands Selvstyre været sendt i høring hos følgende myndigheder og organisationer mv.:

Grønlands Råd for Menneskerettigheder, Sermersooq Kommune, Kujalleq Kommune, Qeqqata Kommune, Avannaata Kommune og Qeqertalik Kommune.

Slotsholmsgade 10  
1216 København K.

T +45 7226 8400  
F +45 3393 3510

[www.justitsministeriet.dk](http://www.justitsministeriet.dk)  
[jm@jm.dk](mailto:jm@jm.dk)

Justitsministeriet har modtaget høringsvar fra:

Østre Landsret, Vestre Landsret, Grønlands Landsret, Retten i Grønland, Advokatrådet, Dommerfuldmægtigforeningen, Domstolsstyrelsen, Forsvarerforeningen i Grønland, Grønlandske Advokater, Institut for Menneskerettigheder, Landsforsvareren for Grønland, Rigsadvokaten, Rigspolitiet, Sermersooq Kommune, Kujalleq Kommune og Transparency International Greenland (TIG).

Udkastet til lovforslag har endelig været sendt til udtalelse hos Grønlands Selvstyre, der har tiltrådt lovforslaget den 11. april 2019.

Nedenfor er gengivet de væsentligste punkter i de modtagne høringsvar.

Justitsministeriets bemærkninger til høringsvarene er anført med kursiv.

## **2. Høringsvarene**

### **2.1. Generelt om lovforslaget**

**Advokatrådet, Domstolsstyrelsen og Sermersooq Kommune** har ingen bemærkninger til udkastet.

**Østre Landsret og Vestre Landsret** ønsker ikke at udtale sig om udkastet.

**Institut for Menneskerettigheder** finder det uheldigt og kritisabelt, at der først nu tages initiativ til at indføre regler om lydoptagelse af forklaringer i kriminalsager og at revidere reglerne om legemsundersøgelser i Grønland, når de regler, som lovforslaget bygger på, blev indført i den danske retsplejelov i henholdsvis 2010 og 2005.

**Institut for Menneskerettigheder** anbefaler, at Justitsministeriet generelt tager initiativ til – i samarbejde med Naalakkersuisut – at gennemføre al relevant rigslovgivning i Grønland snarest muligt, herunder om muligt på samme tidspunkt som samme lovgivning træder i kraft i Danmark.

*Det fremgår af regeringsgrundlaget "For et friere, rigere og mere trygt Danmark", at regeringen løbende vil opprioritere at opdatere lovgivningen for Grønland på områder, som Danmark har ansvaret for. Det fremgår endvidere, at regeringen vil arbejde for en standard på danske ansvarsområ-*

*der i Grønland, som svarer til standarden i Danmark, med de særlige fravigelser, der kan begrundes i de grønlandske forhold.*

*Med henblik på at styrke Justitsministeriets fokus på Grønland (og Færøerne) oprettede ministeriet i 2015 Nordatlantenheden, der bl.a. har til opgave at opdatere lovgivningen på hele Justitsministeriets område for Grønland (og Færøerne).*

*Justitsministeriet har i 2018 yderligere styrket sit fokus på Grønland (og Færøerne) ved at tilføre Nordatlantenheden yderligere medarbejderkræfter. Der er således sket en fordobling af medarbejdertallet i løbet af 2018, som gør det muligt at behandle endnu flere sager vedrørende Grønland (og Færøerne). I 2019 er enheden desuden blevet omdannet til et kontor.*

*Justitsministeriet drøfter løbende med Naalakkersuisut, hvilke sager vedrørende Grønland der skal prioriteres på Justitsministeriets område.*

*Lovforslag, der vil skulle gælde for Grønland, skal i medfør af selvstyrelovens § 17 fremsendes til Grønlands Selvstyre til udtalelse, inden de fremsættes for og behandles af Folketinget.*

## **2.2. Gengivelse af forklaringer i kriminalsager**

**Institut for Menneskerettigheder og Forsvarerforeningen i Grønland** anser det for positivt, at der indføres mulighed for at lydoptage forklaringer afgivet under kriminalsager.

**Grønlands Landsret, Retten i Grønland, Rigsadvokaten og Rigspolitiet** anfører, at indførelse af lydoptagelser potentielt kan forbedre produktiviteten i kredsretterne i kriminalsager og dermed medvirke til, at sagsbehandlingstiderne i kriminalsager ved kredsretterne nedbringes.

**Rigsadvokaten og Rigspolitiet** bemærker i den forbindelse, at det i praksis vil kunne være en udfordring at få både de stillede spørgsmål og afgivne svar, såvel som oversættelser af spørgsmål og svar, med på lydoptagelsen, hvis tolkning sker som simultantolkning. Endvidere kan det ikke udelukkes, at der ved behandlingen af ankesager vil skulle ske afspilning af de lydoptagede forklaringer i større omfang end forudsat i bemærkninger til lovforslaget.

**Grønlands Landsret, Retten i Grønland og Dommerfuldmægtigforeningen** bemærker, at opnåelse af de tilsigtede effektiviseringer forudsætter implementering af en teknisk løsning, der kan håndtere simultantolkning. **Grønlands Landsret og Retten i Grønland** bemærker i den forbindelse, at hvis der udelukkende kan anvendes dialogtolkning i de retsmøder, hvor forklaringerne optages, vil det medføre længere retsmøder og dermed vil den tidsbesparelse, som ellers vil kunne opnås ved at forklaringerne lydoptages, reduceres.

**Grønlands Landsret og Retten i Grønland** ønsker oplyst, om de afgivne forklaringer og tolkningen heraf skal optages på samme lydspor, eller om tolkningen kan optages på et særskilt lydspor.

*Justitsministeriet har noteret sig, at flere høringsparter er positive over for forslaget om indførelse af en fleksibel ordning med adgang til lydoptagelse af forklaringer afgivet under retsmøder i kriminalsager og gengivelse heraf.*

*Som det fremgår af de almindelige bemærkninger til lovforslaget (pkt. 2.2.1) er hensynet bag den foreslåede ordning bl.a., at lydoptagelse af forklaringer er en autentisk, entydig og sikker metode til at registrere forklaringer, og at man, så længe optagelsen opbevares, vil kunne gå tilbage og konstatere, hvad der på et givent tidspunkt faktisk blev sagt.*

*Desuden er hensynet bag ordningen, at lydoptagelse forbedrer vilkårene for retsledelse og retsmøders forløb og medfører en lettelse af processen og arbejdet med efterbehandling af retsbøger mv. i de mange tilfælde, hvor der ikke er behov for en skriftlig gengivelse af forklaringer.*

*Det fremgår af de almindelige bemærkninger til lovforslaget (pkt. 2.2.1), at rettens formand, i de tilfælde, hvor der benyttes tolk til afhøringen, skal sikre, at lydoptagelsen af forklaringen både indeholder de stillede spørgsmål, svarene herpå samt oversættelse heraf.*

*På baggrund af Grønlands Landsret og Retten i Grønlands høringssvar har Justitsministeriet fundet anledning til at præcisere lovforslagets almindelige bemærkninger, jf. pkt. 2.1.2, således at det nu i tillæg hertil fremgår, at det ikke i den forbindelse er afgørende, om der ved lydoptagelse af forklaringer og oversættelse heraf anvendes et eller flere lydspor.*

*Det bemærkes, at loven vil blive sat i kraft fra det tidspunkt, hvor de tekniske forudsætninger for, at der kan ske lyd- og billedoptagelse ved domstolene i Grønland, er til stede, jf. bemærkningerne til § 2.*

**Grønlands Landsret og Retten i Grønland** lægger i høringssvaret til grund, at princippet i retsplejelovens § 461, stk. 1, 1. og 2. pkt., om, hvilket sprog forklaringer skal gengives på i retsbogen, også finder anvendelse, når en lydoptaget forklaring skal optages i retsbogen i medfør af den foreslåede § 310 b, stk. 1.

*Justitsministeriet kan oplyse, at retsplejelovens § 461 indeholder nærmere regler om gengivelse i retsbogen af de forklaringer, der afgives under kriminalsager. Bestemmelsen finder anvendelse, når en forklaring, der er afgivet under en afhøring i en kriminalsag, skal optages i retsbogen, herunder hvis en lydoptaget forklaring optages i retsbogen i medfør af den foreslåede § 310 b.*

**Grønlands Landsret og Retten i Grønland** forstår lovforslaget således, at sigtede og personer, der kan få aktindsigt i medfør af retsplejelovens § 102 skal have adgang til at høre både de afgivne forklaringer og tolkningen heraf, ligesom anklageren og forsvareren skal have optagelserne af både de afgivne forklaringer og tolkningen heraf udleveret, hvis de anmoder om det.

*Som det fremgår af bemærkningerne til § 1, nr. 19, omfatter sigtede og andre personers adgang til at se eller høre en billed- eller lydoptagelse af en forklaring i medfør af den foreslåede § 310 c, stk. 1 og 2, forklaringen på det eller de sprog, som er anvendt på optagelsen. Adgangen omfatter således også tolkning af forklaringen, hvis der er anvendt tolk under afhøringen. Det samme gør sig gældende i forhold til forsvarerens og anklagemyndighedens adgang til at gøre sig bekendt med lydoptagelserne.*

**Grønlands Landsret og Retten i Grønland** bemærker, at Retten i Grønland behandler enkelte kriminalsager i første instans, og at den foreslåede § 310 a, stk. 1, om adgang til at lydoptage forklaringer derfor også bør omfatte forklaringer, der afgives for Retten i Grønland.

*Justitsministeriet kan tilslutte sig Grønlands Landsrets og Retten i Grønlands bemærkninger og har justeret lovforslaget i overensstemmelse hermed, således at det nu fremgår af den foreslåede § 310 a, at forklaringer, der afgives for Retten i Grønland eller en kredsret kan lydoptages, jf. lov-*

*forslagets almindelige bemærkninger (pkt. 2.1.2) og bemærkningerne til § 1, nr. 19.*

**Landsforsvareren for Grønland og Grønlandske Advokater** anbefaler at det overvejes, om placeringen af de foreslåede bestemmelser i kapitel 30 a (efter kapitel 30 om almindelige bestemmelser for behandling af kriminalsager) er hensigtsmæssig, idet det forekommer mere naturligt, at bestemmelserne indsættes som kapitel 39 a (efter kapitel 39 om sagens behandling i retten).

*Justitsministeriet kan oplyse, at placeringen svarer til placeringen af de bestemmelser om gengivelse af forklaringer i straffesager i den danske retsplejelov, der blev gennemført ved lov nr. 652 af 15. juni 2010 (Gengivelse af forklaringer i straffesager og justering af landsdommernormering), og som de foreslåede bestemmelser i nærværende lovforslag bygger på.*

*Justitsministeriet finder derfor placeringen af de foreslåede bestemmelser om gengivelse af forklaringer i kriminalsager hensigtsmæssig.*

### **2.3. Revision af reglerne om legemsundersøgelse**

**Landsforsvareren for Grønland og Grønlandske Advokater** kan ikke tiltræde den foreslåede revision af reglerne om legemsundersøgelse. Den foreslåede revision af disse regler er udtryk for en glidebane, idet udtagelse af spytt- eller blodprøve efter den foreslåede ordning vil kunne ske uden tilknytning til en konkret sag. Endvidere er det problematisk, at det ikke i lovforslaget er nærmere præciseret, hvad der udgør en grov lovovertrædelse.

**Forsvarerforeningen i Grønland** anfører, at den foreslåede justering af mistankekravet for udtagelse af spytt- eller blodprøve giver anledning til bekymring, idet justeringen vil kunne åbne op for, at mistænkte personer på samlebånd vil blive afkrævet spyttprøver, selv for mindre forseelser.

*Den foreslåede revision bygger på den ændring af reglerne i den danske retsplejelov om legemsundersøgelser, der blev gennemført ved lov nr. 369 af 24. maj 2005 om ændring af lov om oprettelse af et centralt dna-profilregister og retsplejeloven (Udvidelse af dna-profilregisterets persondel, indikationskrav ved legemsundersøgelse m.v.).*

*Som det fremgår af de almindelige bemærkninger til lovforslaget (pkt. 2.2.2) er hensynet bag den foreslåede ordning – i sammenhæng med Lov om Det*

*Centrale Dna-profil-register, som er sat i kraft for Grønland ved kongelig anordning nr. 1465 af 11. december 2018 – at medvirke til at sikre en relevant udnyttelse af de muligheder, som de kriminaltekniske værktøjer giver for at opklare forbrydelser hurtigt og effektivt ved, at politiet på et tidligere stadie i en efterforskning kan be- eller afkræfte en mistanke mod en person.*

*Efter de nugældende regler i retsplejeloven kan der ske udtagelse af en spytp prøve, hvis der er tale om en grov lovovertrædelse (kriminalitetskravet). Herudover skal der foreligge en begrundet mistanke mod den person, fra hvem der skal udtages en spytp prøve (mistankekravet), ligesom det skal antages at være af afgørende betydning for efterforskningen, at der udtages en spytp prøve (indikationskravet).*

*Der er ikke med lovforslaget foreslået en ændring af kriminalitetskravet. Det fremgår således af de almindelige bemærkninger til lovforslaget (pkt. 2.2.1), at grove lovovertrædelser er afgrænset til at være lovovertrædelser, hvor der konkret må forventes en foranstaltning, der efter sanktionsstige-modellen er strengere end bøde.*

*Med lovforslaget foreslås der en justering af mistankekravet for tilvejebringelse af en dna-profil, således at der fremadrettet stilles krav om, at den pågældende med rimelig grund er mistænkt for en grov lovovertrædelse. Hermed bringes mistankekravet for tilvejebringelse af en dna-profil i overensstemmelse med muligheden for optagelse af fingeraftryk med henblik på senere identifikation. Som det fremgår af de almindelige bemærkninger til lovforslaget (pkt. 2.2.2) har Justitsministeriet ved forslaget lagt vægt på, at udtagelse af en spytp prøve må anses for et indgreb af tilsvarende svag intensitet som et fingeraftryk.*

*Med lovforslaget foreslås der endvidere en justering af indikationskravet for tilvejebringelse af en dna-profil, således at der fremadrettet vil kunne udtages dna-prøver, selvom det ikke er af betydning for efterforskningen i den konkrete kriminalsag. Det betyder navnlig, at sigtede personer fremover vil kunne registreres i dna-profil-registerets persondel, selv om de tilstår eller ikke har efterladt et biologisk spor i den konkrete verserende sag. Som det fremgår af de almindelige bemærkninger til lovforslaget (pkt. 2.2.2) har Justitsministeriet ved forslaget lagt vægt på, at det nuværende indikationskrav efter omstændighederne kan indebære en risiko for, at en gerningsmand ved at tilstå kan bringe sig i en situation, hvor indikationskravet ikke er opfyldt, fordi der derved ikke er et hensyn at tage til efterforskning.*

*gen, og at et dna-profil-register er et meget vigtigt arbejdsredskab for politiet ved opklaring af forbrydelser begået af recidivister.*

**Forsvarerforeningen i Grønland** finder det problematisk, at spytpøver skal kunne udtages af politiet uden medvirken af sundhedspersonale, idet sundhedspersonale er bedre kvalificeret til at udtage og håndtere dna-prøver.

*Justitsministeriet kan oplyse, at det efter de nugældende regler er sundhedspersonale, der udtager dna-prøver, men at det er politiet, der efterfølgende håndterer, opbevarer og fremsender dna-prøverne til dna-undersøgelse.*

*Med lovforslaget foreslås det, at politiet får adgang til at udtage spytpøver uden medvirken af sundhedspersonale. Lovforslaget indebærer ikke ændringer i forhold til den efterfølgende håndtering af spytpøverne.*

*Som det fremgår af de almindelige bemærkninger til lovforslaget (pkt. 2.2.2) tilhører udtagelse af spytpøve ved vatpind eller lignende en mindre indgribende kategori af legemsundersøgelse end undersøgelse og prøveudtagelse fra anus og vagina samt udtagelse af blodprøve. Retsmedicinsk Institut har endvidere tidligere oplyst over for Justitsministeriet, at der ikke foreligger lægefaglige hensyn, der tilsiger medvirken af en læge ved udtagelse af spytpøver med en vatpind.*

*Justitsministeriet kan endvidere oplyse, at politibetjente som led i politiuddannelsen modtager kriminalteknisk undervisning, herunder undervisning i sporsikring, håndtering af dna-prøver og anvendelse af dna-prøver som bevis. Derudover findes der i mundkrabskittet en vejledning til brug af udstyret, der består af handsker, mundbind, steril vatpind samt en kuvert.*

#### **2.4. Normering af Retten i Grønland og midlertidig beskikkelse**

**Grønlands Landsret og Retten i Grønland** anfører, at den foreslåede opnormering af antallet af dommere ved Retten i Grønland vil medvirke til at styrke retterne i første instans. **Transparency International Greenland (TIG)** anser det for positivt, at de grønlandske domstole styrkes.

**Grønlands Landsret og Retten i Grønland** foreslår, at retsplejelovens § 34, stk. 2, om udøvelse af beføjelser vedrørende bierhverv og disciplinærmyndighed ændres, således at kompetencen til at udøve disse beføjelser i



forhold til de dommerfuldmægtige, der er ansat ved Retten i Grønland, tillægges den administrerende dommer ved Retten i Grønland.

*I lyset af Grønlands Landsrets og Retten i Grønlands høringsvar har Justitsministeriet fundet anledning til at foreslå en ændring af retsplejelovens § 34, stk. 2, således, at det fremover vil være den administrerende dommer ved Retten i Grønland som vil skulle udøve den disciplinærmyndighed, som tilkommer retspræsidenter efter den danske retsplejelov, i forhold til fuldmægtige ved Retten i Grønland og for midlertidigt beskikkede dommere ved Retten i Grønland, der ikke er udnævnte dommere.*

*I forhold til fuldmægtige ved Grønlands Landsret og midlertidigt beskikkede landsdommere ved Grønlands Landsret, der ikke er udnævnte dommere, vil landsdommeren ved Grønlands Landsret fortsat udøve den disciplinærmyndighed, der tilkommer retspræsidenter efter den danske retsplejelov.*

## **2.5. Sammensætning af råd og nævn**

**Landsforsvareren for Grønland og Grønlandske Advokater** tiltræder, at landsforsvareren i Grønland bliver medlem af Rådet for Grønlands Retsvæsen og foreslår desuden, at landsforsvareren bliver medlem af Det Grønlandske Kriminalpræventive Råd.

*Det fremgår af retsplejelovens § 744, at Det Grønlandske Kriminalpræventive Råd skal virke for forebyggelse af kriminalitet, herunder ved gennemførelse af sikkerhedsfremmende foranstaltninger, ved oplysningsvirksomhed og erfaringsudveksling og ved rådgivning af lokale SSPK-udvalg.*

*Det fremgår af retsplejelovens § 70, at landsforsvareren for Grønland skal varetage opgaverne med uddannelse og rådgivning af forsvarere i Grønland. Det fremgår af forarbejderne til retsplejeloven, at formålet med ordningen er at styrke rammerne omkring forsvarerne, at landsforsvareren kan bidrage ved udvælgelsen, uddannelsen og rådgivningen af de læge forsvarere og at etablere et passende tilsyn med kvaliteten af deres virksomhed (pkt. 5.4.2 i de almindelige bemærkninger til lovforslag nr. L 35 af 12. december 2007, jf. Folketingstidende 2007-2008, tillæg A, s. 1363).*

*På den baggrund finder Justitsministeriet ikke, at landsforsvareren bør indgå i rådets medlemskreds.*

**Kujalleq Kommune** anfører, at de kommunale repræsentanter i Rådet for Grønlands Retsvæsen og Det Grønlandske Kriminalpræventive Råd bør udpeges af kommunerne i fælleskab og eventuelt ved flertalsbeslutning, hvis der ikke kan opnås enighed. Endvidere bør den kommunale repræsentant i Dommerudnævnelsesrådet beskikkes efter indstilling fra kommunerne i fælleskab.

*Med lovforslaget foreslås det, at Kanukokas repræsentant i Rådet for Grønlands Retsvæsen og Det Grønlandske Kriminalpræventive Råd erstattes af en kommunal repræsentant. Det forudsættes i den forbindelse, at de kommunale repræsentanter har særlig indsigt i kommunale anliggender i Grønland.*

*Det fremgår af lovforslaget, at det er op til Grønlands Selvstyre at afgøre, hvem der vælges som kommunal repræsentant, og hvordan den kommunale repræsentant vælges. Der henvises til de almindelige bemærkninger til lovforslaget (pkt. 2.4.2) og bemærkningerne til § 1, nr. 25 og 27.*

*Med de foreslåede bestemmelser vil det således være op til Grønlands Selvstyre at afgøre, hvem der vælges som kommunal repræsentant, og hvordan den kommunale repræsentant vælges, herunder om den kommunale repræsentant, som foreslået af Kujalleq Kommune, bør udpeges af kommunerne i fællesskab.*

*Med lovforslaget foreslås det endvidere, at beskikkelse af repræsentanter for den grønlandske offentlighed til Dommerudnævnelsesrådet vil ske efter indstilling fra Naalakkersuisut. Det forudsættes i den forbindelse, at den ene repræsentant har særlig indsigt i kommunale anliggender, og at indstillingen foretages af det departement i Naalakkersuisut, som har justitsområdet som ressort. Det vil være op til Naalakkersuisut, hvem der indstilles som offentlighedsrepræsentant, herunder om den offentlighedsrepræsentant, der skal have særlig indsigt i kommunale anliggender, skal indstilles på baggrund af en indstilling fra kommunerne.*

### **3. Lovforslaget**

#### **3.1. Indledning**

Justitsministeriet har foretaget en gennemgang af lovforslaget, og der er i den forbindelse foretaget fem ændringer i lovforslaget i forhold til det ud-

kast, der blev sendt i høring i Danmark den 16. november 2018. Ændringerne er beskrevet nedenfor under pkt. 3.2 – 3.6.

### **3.2. Adgang til at lydoptage forklaringer, der afgives for Retten i Grønland**

Som anført under pkt. 2.2 er der nu lagt op til, at den foreslåede § 310 a om adgang til at lydoptage forklaringer i kriminalsager også omfatter forklaringer, der afgives for Retten i Grønland.

Der henvises til lovforslagets § 1, nr. 19 samt pkt. 2.1.2 i lovforslagets almindelige bemærkninger og bemærkningerne til § 1, nr. 19.

### **3.3. Anvendelse af et eller flere lydspor i forbindelse med lydoptagelse af forklaringer**

Som anført under pkt. 2.2 er det nu præciseret i lovforslagets bemærkninger, at det ikke er afgørende, om der ved lydoptagelse af forklaringer og oversættelse heraf anvendes et eller flere lydspor.

Der henvises til pkt. 2.1.2 i de almindelige bemærkninger til lovforslaget.

### **3.4. Oplysninger om dommeren ved Retten i Grønlands bierhverv**

Det er nu præciseret i lovforslagets bemærkninger, at oplysninger om dommeren ved Retten i Grønlands bierhverv videregives af den administrerende dommer ved Retten i Grønland til Højesterets præsident i den form og på den måde, som det sker for landsdommeren ved Grønlands Landsret og den administrerende dommer ved Retten i Grønland.

Der henvises til bemærkningerne til § 1, nr. 10.

### **3.5. Udøvelse af beføjelser vedrørende bierhverv og disciplinærmyndighed over for dommerfuldmægtige**

Som anført under pkt. 2.4 er der nu lagt op til en ændring af retsplejelovens § 34, stk. 2, således, at det fremover vil være den administrerende dommer ved Retten i Grønland, der vil skulle udøve den disciplinærmyndighed, som tilkommer retspræsidenter efter den danske retsplejelov, i forhold til fuldmægtige ved Retten i Grønland og for midlertidigt beskikkede dommere ved Retten i Grønland, der ikke er udnævnte dommere.

Der henvises til lovforslagets § 1, nr. 11, pkt. 2.3.2 i lovforslagets almindelige bemærkninger og bemærkningerne til § 1, nr. 11.

### **3.6. Sammensætning af medlemskreds i Rådet for Grønlands Retsvæsen og Det Grønlandske Kriminalpræventive Råd**

Lovforslaget er justeret, således at det nu foreslås, at det fremgår af retsplejelovens §§ 743 og 745, at Rådet for Grønlands Retsvæsen og Det Grønlandske Kriminalpræventive Råd består af bl.a. en kommunal repræsentant.

Der henvises til lovforslagets § 1, nr. 25 og 27, pkt. 2.4.2 i lovforslagets almindelige bemærkninger og bemærkningerne til § 1, nr. 25 og 27.

Herudover svarer udkastet til lovforslag med enkelte redaktionelle ændringer til det lovforslag, der har været sendt i høring.